

# Instrukcja obsługi

Genie  
2017.1



## Wstęp

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy Oticon Genie 2017.1.

Genie to oprogramowanie do dopasowania wszystkich starszych rodzin i modeli aparatów słuchowych Oticon, na przykład Oticon Alta2, Oticon Nera2, Oticon Ria2, Oticon Geno i wszystkich poprzednich rodzin.

Drukowaną wersję niniejszej broszury możesz otrzymać od lokalnego dystrybutora.

| **Uruchamianie** | Praca w Genie | Ostrzeżenia | Więcej informacji |

Na dole strony znajduje się pasek menu, który ułatwi poruszanie się po instrukcji.

## Przeznaczenie

Oprogramowanie do dopasowania jest przeznaczone do dopasowania aparatów słuchowych. Oprogramowanie do dopasowania może ułatwić dostęp do sprzętu służącego do pomiaru ucha rzeczywistego.

### Środowisko użytkownika

Stosowane przez protetyków słuchu w gabinetach audioprotetycznych.

### Przeznaczenie Tinnitus SoundSupport™

Tinnitus SoundSupport jest narzędziem przeznaczonym do generowania dźwięków mających zapewnić doraźną ulgę pacjentom z szumami usznymi w ramach programu zarządzania szumami usznymi.

Tinnitus SoundSupport nie jest przeznaczony dla użytkowników poniżej 18 roku życia.

Tinnitus SoundSupport jest przeznaczony dla profesjonalnych protetyków słuchu (audiologów, specjalistów ds. aparatów słuchowych lub otolaryngologów), którzy mają przygotowanie w zakresie oceny oraz terapii szumów usznych i ubytków słuchu.

Dopasowanie Tinnitus SoundSupport musi być przeprowadzone przez protetyka słuchu uczestniczącego w programie zarządzania szumami usznymi.

# Spis treści

## Uruchamianie

Instalowanie	6
Wymagania systemowe	6
Opcjonalne narzędzia	7
Genie z własną bazą danych	7

## Praca w Genie

Przegląd Genie	8
Etapy Organizatora - poziomy układ nawigacji	8
Panel zadań - pionowy układ nawigacji	9
Etap Rodzina	10
Etap Wybór	11
Narzędzia	12
Etap Dopasowanie	14
Narzędzia	14
Narzędzie Audiometria in-situ	16
Tinnitus SoundSupport	18
Asystent dopasowania	18
Etap Koniec	20
Narzędzia	21

## Ostrzeżenia

Ostrzeżenia	22
-------------	----

## Informacje dodatkowe

Informacje techniczne	24
-----------------------	----

## Instalowanie

Instalacja oprogramowania do dopasowania Genie możliwa jest z DVD/USB zawierającego plik instalacyjny.

Program instalacyjny uruchomi się automatycznie po włożeniu DVD/USB Genie do napędu/portu. Jeżeli tak się nie stanie, otwórz przeglądarkę Windows Explorer, przejdź do odpowiedniego napędu i kliknij dwukrotnie plik **Setup.exe**.

Po uruchomieniu programu instalacyjnego postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Jeżeli na urządzeniu jest już zainstalowana poprzednia wersja Genie, zostanie ona automatycznie zaktualizowana, a sesje użytkownika/pacjenta będą nadal dostępne.

## Wymagania systemowe

Minimalne wymagania systemowe do zainstalowania i używania Genie:

Wymagania dotyczące sprzętu

- procesor: Intel Core i5, 4 rdzenie, 2 GHz lub szybszy
- 4 GB RAM lub więcej
- 8 GB wolnego miejsca na dysku
- rozdzielczość ekranu: minimum 1280 x 1024 pikseli
- napęd DVD do instalacji z DVD
- port USB 2.0 do instalacji z USB oraz do urządzeń programujących
- klawiatura i mysz
- karta dźwiękowa stereo lub surround 5.1 (zalecana)

Wymagania dotyczące systemu operacyjnego

- Windows 7 SP1 (32/64 bit), wszystkie wersje
- Windows 8 (32/64 bit), wszystkie wersje oprócz RT
- Windows 10 (32/64 bit), wszystkie wersje oprócz platformy ARM i Windows 10 S

## Opcjonalne narzędzia

- oprogramowanie audiologiczne NOAH 4
- przeglądarka internetowa do otwierania strony Oticon
- oprogramowania Adobe™ Acrobat Reader™
- zaleca się zainstalowanie programu antywirusowego w celu ochrony systemu

## Genie z własną bazą danych

Gdy Genie działa w trybie bez NOAH lub z własną bazą danych, moduł Pacjent jest automatycznie instalowany i pojawia się dodatkowy etap **Pacjent**.

W module Pacjent możesz wprowadzić dane pacjenta, takie jak imię i nazwisko, data urodzenia, adres i audiogram. Dane pacjenta są zapisywane automatycznie w bazie danych Genie i wykorzystywane podczas kolejnych dopasowań.

Aby uruchomić Genie z własną bazą danych, kliknij przycisk **Windows Start**, przejdź do folderu Genie i kliknij aplikację Genie.

Nie instaluj Genie pod NOAH 2 ani 3, ponieważ dane audiometryczne Oticon w bazie danych NOAH 2 ani 3 nie będą dostępne.

## Przegląd Genie

Broszura ta zawiera przegląd głównych funkcji i narzędzi oraz opisuje sposób działania Genie. Możesz z niej korzystać, aby dowiedzieć się więcej o typowych etapach i narzędziach stosowanych podczas dopasowania.

Opis procedur w niniejszej broszurze pomoże w najważniejszych czynnościach, takich jak łączenie aparatu, przeprowadzanie dopasowania i zapisywanie zmian, ale broszura nie uwzględnia wszystkich procedur.

Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje o dowolnej funkcji w Genie, zapoznaj się z wbudowaną sekcją pomocy.

Aby otworzyć pliki pomocy, uruchom Genie, przejdź do menu Pomoc, a następnie kliknij **Pomoc dla Genie**.

## Etapy Organizatora - poziomy układ nawigacji

Podzielony na sześć części organizator pomaga przeprowadzić dopasowanie, kierując przez kolejne, opisane niżej, etapy.

- **Pacjent:** Ten przycisk pojawia się tylko wtedy, gdy Genie pracuje bez NOAH lub z własną bazą danych. W tym etapie możesz wprowadzić dane użytkownika aparatu słuchowego, m.in. imię i nazwisko, datę urodzenia, adres i audiogram. Możesz także dodawać, edytować, wyszukiwać lub usuwać użytkowników.
- **Doradca:** Ten przycisk pojawia się tylko wtedy, gdy zainstalowane są narzędzia do konsultacji/eCaps.
- **Rodzina:** W tym etapie możesz wybrać aparat słuchowy spośród wszystkich rodzin aparatów słuchowych.

- **Wybór:** W tym etapie możesz wybrać model i właściwości aparatu, aby spersonalizować dopasowanie.
- **Dopasowanie:** W tym etapie możesz sprawdzić, dostosować i dokładnie dostroić ustawienia aparatów. Funkcje w tym etapie odzwierciedlają różne tryby dopasowania dostępne w Genie.
- **Koniec:** W tym etapie możesz sprawdzić i dostosować ustawienia dotyczące przycisków, wskaźników i akcesoriów, aby zakończyć sesję dopasowania. Możesz zapisać ustawienia oraz dane z sesji w bazie danych i w aparacie słuchowym, a następnie zamknąć Genie.

## Panel zadań - pionowy układ nawigacji


W każdym etapie organizatora poziomego układu nawigacji znajduje się pionowy panel zadań (po lewej stronie) udostępniający narzędzia i linki związane z aktualnym etapem procesu dopasowania.

## Etap Rodzina

Jest to pierwszy etap lub ekran powitalny podczas pracy w Genie. W tym etapie Genie może wykryć aparaty słuchowe lub możesz wybrać aparaty ręcznie (symulacja).

Symulacja pozwala sprawdzić możliwe konfiguracje aparatu słuchowego lub dowiedzieć się, jak wyglądają i działają narzędzia.

### Wykrywanie i łączenie aparatów słuchowych w Genie

- Aby wykryć i połączyć aparaty słuchowe oraz połączyć je z komputerem, w etapie **Rodzina** kliknij przycisk **Wykryj** 
  - Jeżeli Genie pracuje bez NOAH lub z samodzielną bazą danych, najpierw pojawi się etap **Pacjent**. Pamiętaj, aby albo dodać użytkownika, albo wybrać użytkownika z listy, dwukrotnie klikając pole z jego danymi. Przejdiesz do etapu **Rodzina**.

### Symulacja połączenia aparatu z Genie

- W etapie **Rodzina** przesunij kursor myszy na ikonę danej rodziny aparatów, na przykład Alta2, i kliknij aparat, którego połączenie chcesz symulować.

Przejdiesz do etapu **Wybór**, w którym możesz ręcznie wybrać aparat(y), który chcesz symulować oraz jego model i właściwości.

## Etap Wybór

W etapie **Wybór** wybierasz model i właściwości aparatu słuchowego. W tym etapie pokazany jest także **Stan połączenia** przedstawiający zdjęcie modelu oraz wielkość wentylacji wybranego aparatu.

Ekran Wybór aparatów jest ekranem początkowym w etapie **Wybór**. Tu możesz aparat wykryć lub wybrać ręcznie (tryb symulacji).

W przypadku wykrycia lub symulowania połączenia aparatu, który nie jest aparatem wewnętrznym, funkcje aparatu są wstępnie wybrane tak, aby pasowały do modelu aparatu.

Pamiętaj, że w przypadku niektórych aparatów możliwa jest zmiana poziomu dopasowania.

W etapie **Wybór**, po wybraniu lub wykryciu aparatu, kolor paska połączenia w **Stanie połączenia** wskazuje, czy aparat jest:

- niepołączony - szary,
- połączony - żółty,
- połączony, ustawienia są zaprogramowane i zapisane w aparacie - zielony,
- dane dopasowania są zapisywane w aparacie - zielony (i miga).

## Narzędzia

Poniżej znajduje się lista opcjonalnych narzędzi w Panelu zadań.

- **Profil osobisty**

To narzędzie pomaga uzyskać bardziej spersonalizowane początkowe dopasowanie dzięki dodaniu informacji o użytkowniku, takich jak m. in. wiek i płeć. Użytkownik może także odpowiedzieć na pytania dotyczące indywidualnych preferencji, aby można było jeszcze bardziej spersonalizować dopasowanie.

- **Menedżer programów**

To narzędzie umożliwia dodawanie, zmienianie i usuwanie programów. W aparacie możesz ustawić maksymalnie cztery programy. Zazwyczaj Menedżer programów jest stosowany jako element początkowych ustawień podczas dopasowania aparatu słuchowego; możesz wybrać rodzaj programu, zalecaną metodę doboru i profil osobisty użytkownika.

- **Akustyka**

Dotyczy modeli BTE i RITE. Jeżeli wybrany w Genie otwór wentylacyjny lub nasadka, rożek lub dźwiękówód odpowiadają parametrom akustyki rzeczywiście zastosowanym w aparacie, możesz uzyskać lepsze początkowe dopasowanie. W przypadku aparatu wewnętrznego Genie automatycznie odczytuje rodzaj i wielkość otworu wentylacyjnego.

- **Dane audiometryczne**

Składają się z trzech narzędzi: Audiogram, RECD (Real Ear to Coupler Difference) i REUG (Real Ear Unaided Gain). Pomagają w sprawdzaniu i uaktualnianiu parametrów audiometrycznych, aby zapewnić odpowiednie zalecenie dotyczące wzmocnienia. Jest to szczególnie ważne w przypadku dopasowania aparatów słuchowych niemowlętom i dzieciom.

- **Audiogram**

To narzędzie wyświetla poziom progu słyszenia i przetwornik sygnału testowego. Genie automatycznie odczytuje dane audiogramu z NOAH.

- **RECD (Real Ear to Coupler Difference)**

Narzędzie RECD jest przydatne podczas dopasowywania aparatów dzieciom i użytkownikom, u których przeprowadzenie badania sprawia trudności. Możesz wybrać dane zalecane, REM lub EasyRECD™. Zalecane dane oferują standardowe wartości RECD w zależności od wieku użytkownika i zastosowanej metody doboru. REM stosuje charakterystyczne dla użytkownika RECD obliczone za pomocą zewnętrznych modułów diagnostycznych. EasyRECD™ jest dostępne tylko dla aparatów dla dzieci i aparatów Super Power. Charakterystyczne dla użytkownika wartości EasyRECD™ są mierzone i obliczane przez Genie.

- **REUG (Real Ear Unaided Gain)**

Narzędzie REUG jest przydatne podczas dopasowywania aparatów dorosłym, u których występują nieprawidłowości w przewodzie słuchowym lub w uchu środkowym. Możesz wybrać dane zalecane lub REM. Zalecane dane oferują standardowe wartości REUG w zależności od wieku użytkownika. REM stosuje charakterystyczne dla użytkownika REUG obliczone za pomocą zewnętrznych modułów diagnostycznych.

## Etap Dopasowanie

W tym etapie, na początkowym ekranie Regulatory, możesz dokładnie dostroić wzmacnienie i zastosować szeroki zakres narzędzi do dopasowania, aby dostosować i zaprezentować ustawienia aparatu oraz zweryfikować zalecane ustawienia.

Jeżeli konieczne jest dostosowanie wzmacnienia, przed dostosowaniem ustawień poszczególnych regulatorów rozważ użycie **Menedżera adaptacji**, zanim wykonasz dokładne dostrojenie poszczególnych pasm częstotliwości.

## Narzędzia

Poniżej znajduje się lista opcjonalnych narzędzi w Panelu zadań.

- **Menedżer automatyki (Automatyki i YouMatic)**  
To narzędzie umożliwia zmianę profili osobistych w menedżerze YouMatic lub konfigurację automatycznych funkcji.
- **Menedżer programów**  
To narzędzie umożliwia dodawanie, zmienianie i usuwanie programów. W aparacie możesz ustawić maksymalnie cztery programy. Zazwyczaj Menedżer programów jest stosowany jako element początkowych ustawień podczas dopasowania aparatu słuchowego; możesz wybrać rodzaj programu, zalecaną metodę doboru i profil osobisty użytkownika.
- **Menedżer sprzężenia**  
To narzędzie umożliwia analizę ścieżki sprzężenia i wprowadzenie wartości granic sprzężenia w aparatach.
- **Speech Rescue™**  
Jest to narzędzie do obniżania częstotliwości, które pomaga poprawić rozumienie mowy u użytkowników ze znacznym ubytkiem słuchu na dużych częstotliwościach. (Obniżanie częstotliwości jest dostępne tylko w aparatach Super Power, na przykład Oticon Dynamo i Oticon Sensei SP).

- **Szum**  
Włącza i dostosowuje Tinnitus SoundSupport (przeczytaj rozdział **Tinnitus SoundSupport** w niniejszej broszurze).
- **Pokaz na żywo**  
To narzędzie pokazuje w czasie rzeczywistym, jak aparat ocenia środowisko akustyczne.
- **Pamięć (i Autoedukacja)**  
Pamięć pokazuje, w jaki sposób i w jakich środowiskach akustycznych użytkownik korzysta z aparatu. Jest to możliwe dzięki funkcji pozwalającej aparatowi uczyć się na podstawie zgromadzonych danych.

Dzięki Autoedukacji ustawienia ogólnej regulacji głośności (VC) odpowiadają preferowanym ustawieniom regulacji głośności w różnych środowiskach. Funkcja uczy się, jak używany jest aparat i odpowiednio do tego dostosowuje ustawienia.

- **Asystent dopasowania**  
(Przeczytaj rozdział **Asystent dopasowania** w tej broszurze).
- **Audiometria in-situ**  
To narzędzie pozwala wykonać pomiar słuchu użytkownika za pomocą aparatów słuchowych (przeczytaj rozdział **Audiometria in-situ** w niniejszej broszurze).
- **REM**  
Narzędzie REM (zawierające REM Autofit) umożliwia ustawienie aparatów słuchowych w trybie pomiaru za pomocą Twojego sprzętu do pomiarów ucha rzeczywistego.



## Narzędzie Audiometria in-situ

Audiometria in situ pozwala przeprowadzić pomiar słuchu (ustalić próg słyszenia) pacjenta za pomocą aparatów słuchowych. Oznacza to, że można przeprowadzić dokładne dostrojenie, tak aby dopasowanie było charakterystyczne dla ucha, aparatu i parametrów akustyki.

Zanim otworzysz narzędzie Audiometria in-situ, upewnij się, że aparat użytkownika jest wykryty i połączony w Genie.

### Otwieranie narzędzia Audiometria in-situ

- W etapie **Dopasowanie** w panelu zadań w części **Więcej narzędzi** kliknij **Audiometria in-situ**.

### Regulatory dźwięku - zmiana wyświetlanego poziomu i częstotliwości

1. W narzędziu Audiometria in situ na wykresie audiogramu zwykły audiogram przedstawiony jest jako szara krzywa. Na klawiaturze naciskaj strzałki **w górę** lub **w dół**, aby zwiększyć lub zmniejszyć prezentowanego sygnału.

Alternatywnie możesz obrócić pokrętło myszy, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom sygnału.

2. Na klawiaturze naciskaj przycisk **prawej** lub **lewej** strzałki, aby przełączać między częstotliwościami. LUB: za pomocą myszy kliknij wykres, aby wybrać częstotliwość i odpowiednio obróć pokrętło myszy.
3. Aby zmienić rodzaj tonu, na dolnym pasku z lewej strony w sekcji **Metoda audiometrii** wybierz **Ton ciągły** lub **Ton pulsujący**.

### Talk over (Mów do pacjenta) - do komunikacji z użytkownikiem lub przekazywania instrukcji w trakcie audiometrii

- Aby włączyć funkcję mówienia do pacjenta, w narzędziu Audiometria in-situ kliknij znajdującą się na środku ekranu ikonę Talk over. ☞  
Aby wyłączyć funkcję, kliknij przycisk ponownie.
  - Gdy funkcja Talk over jest aktywna, suwak głośności znajdujący się pod ikoną pomaga dostosować głośność aparatu.

### Użyty audiogram - wybieranie rodzaju audiogramu

- Aby zmienić rodzaj stosowanego audiogramu, na dolnym prawym pasku wybierz **Zwykły audiogram** lub **Użyj audiogramu in-situ [dla zmierzonej strony (stron)]**.

## Tinnitus SoundSupport

Funkcja Tinnitus SoundSupport to narzędzie generujące dźwięki, które można stosować w programie terapii szumów usznych, aby pomóc użytkownikom cierpiącym na szumy uszne.

Możesz wybierać i zmieniać dźwięki, aby dostosować je do preferencji użytkownika. Narzędzie to jest dostępne we wszystkich programach z wyjątkiem programu telefonicznego i cewki telefonicznej.

### Włączanie lub wyłączenie Tinnitus SoundSupport

1. W etapie **Dopasowanie** w panelu zadań pod grupą **Więcej narzędzi** kliknij **Szum**.
2. Na pasku po prawej stronie ekranu kliknij przycisk **WŁ.** lub **WYL.**, aby – odpowiednio – włączyć lub wyłączyć Tinnitus SoundSupport.

Sprawdź, czy aparat słuchowy jest połączony i czy ma funkcję Tinnitus SoundSupport. Jeżeli w panelu zadań nie widzisz opcji Szumu, możliwe, że aparat jej nie zawiera.

## Asystent dopasowania

Asystent dopasowania to narzędzie w etapie **Dopasowanie** umożliwiające dokładne dostrojenie aparatu słuchowego i rozwiązywanie najczęściej zgłaszanych przez użytkowników problemów związanych z przetwarzaniem dźwięku. To narzędzie może efektywnie pomagać redukować lub rozwiązywać takie problemy podczas dopasowania lub wizyty kontrolnej.

Asystent dopasowania może być używany dla każdego programu osobno.

W Asystencie dopasowania można zmienić ustawienia **Ogólnej percepcji**, **Percepcji mowy** oraz **Własnego głosu**.

## Dokładne dostrajanie aparatu słuchowego

1. Na ekranie Asystent dopasowania na pasku w środkowej części ekranu kliknij zakładkę **Ogólna percepcja**, **Percepcja mowy** lub **Własny głos**.
2. Kliknij z odpowiedniej strony (lewej lub prawej) zaznaczone na kolor czerwony lub niebieski pola na regulatorach, aby dostosować głośność, jakość dźwięku, odległość dźwięki i inne.
3. Na dolnym pasku znajdują się przyciski środowisk akustycznych odtwarzające dźwięki odpowiadające wybranemu ustawieniu.

Tobie umożliwia to zweryfikowanie wprowadzonych zmian, a użytkownikowi ich ocenę w sytuacjach odpowiadających rzeczywistemu środowisku. Aby to zrobić, kliknij jeden z przycisków, na przykład, **Dwoje w domu**, **Ruch uliczny**, **Sztućce** lub **Kroki na podłodze**.

Każda zakładka ma inne ustawienia i wbudowane dźwięki, które możesz dostosować, aby pomóc użytkownikowi ocenić ustawienie. Początkowe lub domyślne ustawienie znajduje się na środku każdego regulatora.

Jeżeli przytrzymasz kursor na danym polu regulatora, pojawi się wskazówka pokazująca, w jaki sposób zmiany wpłyną na małe, średnie i/lub duże częstotliwości.

## Etap Koniec

Etap Koniec jest ostatnim etapem w procesie dopasowania. Tu możesz sprawdzić, czy wprowadzone zostały właściwe programy, metody i ustawienia oraz zobaczyć przegląd ostatecznych ustawień i funkcji aparatu słuchowego.

W tym etapie możesz połączyć akcesoria z aparatami, wyświetlić wszystkie informacje o aktualnym dopasowaniu, zakończyć programowanie aparatu oraz zapisać ustawienia i zamknąć Genie.

### Zapisywanie ustawień i kończenie sesji dopasowania

- W etapie Koniec kliknij przycisk **Zapisz, zaprogramuj i wyjdź**.
  - Alternatywnie, aby wrócić do ekranu Pacjent, kliknij przycisk **Przejdź do Pacjenta**.

W obu przypadkach pojawi się komunikat o zapisaniu danych w aparacie i/lub w osobnej bazie danych. Odznacz lub zaznacz odpowiednie pola wyboru i kliknij OK.

## Narzędzia

Poniżej znajduje się lista opcjonalnych narzędzi w Panelu zadań.

- **Przyciski i wskaźniki**

To narzędzie umożliwia m.in. zdefiniowanie obsługi przycisku, ustawień sygnału dźwiękowego oraz aktywowanie regulacji głośności.

- **ConnectLine**

To narzędzie dokładnego dostrojenia do rozwiązań z systemu ConnectLine umożliwia zmianę konfiguracji Streamera Pro i, jeśli to konieczne, uaktualnienie firmware Streamera.

- **Telefon i DAI/FM**

To narzędzie pozwala zdefiniować programy telefoniczne i włączyć opcje programu Telefon Auto.

## Ostrzeżenia

Zanim zaczniesz używać oprogramowania do dopasowania, zapoznaj się z poniższymi ostrzeżeniami, aby korzystać z niego bezpiecznie i prawidłowo.

W przypadku niewłaściwego działania lub poważnych incydentów podczas lub na skutek używania oprogramowania do dopasowania należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem. Poważne incydenty należy także zgłaszać odpowiednim instytucjom krajowym.

### Ogólne środki ostrożności

Ważne jest, aby przeczytać informacje dotyczące przeznaczenia oprogramowania do dopasowania w rozdziale **Przeznaczenie** oraz rozdział **Wstęp** niniejszej broszury, a także ostrzeżenia dotyczące funkcji Tinnitus SoundSupport – ryzyka związanego z poziomem dopasowania oraz informacje o zalecanej czasie korzystania.

### Połączenie

Ważne jest, by połączenie aparatu słuchowego (za pomocą przewodu lub bezprzewodowe) nie zostało utracone oraz by błędy połączenia nie przerwały procesu dopasowania.

### Ryzyko zadławienia się

Ze względów bezpieczeństwa należy zachować ostrożność podczas dopasowywania aparatów słuchowych dzieciom poniżej 36. miesiąca życia. Aparaty słuchowe dla dzieci w wieku poniżej trzech lat zawsze muszą mieć zamontowaną komorę baterii z zabezpieczeniem przed otwarciem.

Ze względów bezpieczeństwa w przypadku dzieci poniżej 36. miesiąca życia zawsze należy dopasowywać aparat słuchowy z indywidualną wkładką uszną.

### Firmware

Zawsze należy upewnić się, że podczas uaktualniania firmware aparatu słuchowego pacjent nie ma aparatu(-ów) założonego na ucho, ponieważ po uaktualnieniu w aparacie zostaną przywrócone ustawienia fabryczne.

Nie należy zwracać aparatu użytkownikowi przed przywróceniem ustawień użytkownika oraz upewnieniem się, że numer seryjny połączonego aparatu jest taki sam jak numer aparatu tego pacjenta zapisany w bazie danych.

Zawsze należy zwrócić uwagę na wersję firmware aparatu słuchowego przed i po aktualizacji firmware oraz sprawdzić, czy wersja firmware urządzenia programującego jest zgodna z wersją firmware oprogramowania do dopasowania.

Podczas uaktualniania firmware należy unikać przerw i błędów połączenia aparatu słuchowego lub akcesorium do łączności.

### System REM

Należy zwrócić uwagę na wszelkie komunikaty o błędach generowane przez system REM na skutek przesłania do systemu REM niepoprawnych lub przypadkowych danych.

### Szумы uszne (Tinnitus)

Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze poinformować pacjenta o ograniczeniu czasu korzystania z funkcji Tinnitus SoundSupport, aby zapewnić bezpieczny poziom słyszenia i zapobiec urazowi akustycznemu.

Należy pamiętać, że funkcja Tinnitus SoundSupport może wytwarzać dźwięki o wysokim poziomie ciśnienia akustycznego.

Należy zapisać zalecane limity czasu korzystania z funkcji Tinnitus SoundSupport wskazane w oprogramowaniu do dopasowania. W wydrukowanym raporcie i instrukcji obsługi aparatu słuchowego należy zawsze wpisać maksymalny czas używania tej funkcji w ciągu doby.

Tinnitus SoundSupport nie jest przeznaczony dla użytkowników poniżej 18 roku życia.

### Aparat Power

Należy zachować szczególną ostrożność podczas wyboru, dopasowania i używania aparatu słuchowego, w którym maksymalne ciśnienie dźwięku przekracza 132 dB SPL (IEC 6038-4), ponieważ istnieje ryzyko dalszej utraty słuchu przez użytkownika aparatu.

### Audiometria in-situ

Audiometrii in situ nie należy używać do celów diagnostycznych. Należy pamiętać, by przed przeprowadzeniem audiometrii in-situ dodać audiogram w NOAH lub w etapie **Pacjent w Genie**.

Przed przeprowadzeniem audiometrii in situ należy usunąć wszelkie wyniki REM AutoFit. Audiometrię in situ należy przeprowadzać w cichym pomieszczeniu.

### ABR - impuls tonalny w Genie 2017.1

W Genie 2017.1, w audiogramie, wartości ABR należy wprowadzić w decybelach eHL. Zapewnia to uzyskanie prawidłowych wartości wzmocnienia wnoszonego obliczonych na podstawie miarodajnie przeprowadzonej rekonstrukcji audiogramu.

### Wyłączenie odpowiedzialności

Producent nie ponosi odpowiedzialności ze skutki używania oprogramowania do dopasowania w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub wbrew ostrzeżeniom.

## Informacje techniczne



Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dania  
www.oticon.global

CE 0543



Utylizacja sprzętu elektronicznego musi być zgodna z lokalnymi przepisami.

### Opis symboli użytych w tej broszurze



#### Ostrzeżenia

Przed użyciem urządzenia należy przeczytać tekst oznaczony znakiem ostrzegawczym.



#### Producent

Urządzenie zostało wyprodukowane przez producenta, którego nazwa i adres znajdują się obok symbolu. Wskazuje producenta urządzenia medycznego, zgodnie z Dyrektywami UE: 90/385/EWG, 93/42/EWG i 98/79/WE.



#### Znak CE

Urządzenie jest zgodne z dyrektywą dotyczącą urządzeń medycznych 93/42/EWG. Czterocyfrowy kod to numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej.



#### Odpady elektroniczne (WEEE)

Aparaty słuchowe, akcesoria lub baterie należy oddać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami. Użytkownicy aparatów słuchowych mogą także oddać odpady elektroniczne protetykowi słuchu w celu ich utylizacji. Sprzęt elektroniczny objęty dyrektywą 2012/19/UE w sprawie odpadów i sprzętu elektrycznego (WEEE).

### Opis dodatkowych symboli użytych na etykietach



#### Numer katalogowy

Wskazuje numer katalogowy nadany przez producenta, aby możliwe było zidentyfikowanie urządzenia medycznego.



#### Należy zapoznać się z elektronicznymi instrukcjami obsługi

Oznacza, że użytkownik musi zapoznać się z elektroniczną instrukcją obsługi.



#### Należy zapoznać się z instrukcjami obsługi

Oznacza, że użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi.



